

GRETCHEN WHITMER
GOVERNOR

STATE OF MICHIGAN DEPARTMENT OF LICENSING AND REGULATORY AFFAIRS LANSING

MARLON I. BROWN, DPA ACTING DIRECTOR

MICHIGAN QUALIFIED INTERPRETER PROGRAM

Approved Mentorship Experience Procedure

The Michigan Qualified Interpreter Program has approved the following three step procedure to allow an interpreter at a lower Standard Level to interpret in a higher Standard Level setting, except for a legal setting, if they are in a supervised mentoring experience with a higher Standard Level interpreter. The organizer/entity of the Mentorship Experience shall document, maintain, and report certain information listed in this approved procedure below to provide upon request of the Michigan Qualified Interpreter Program.

Step 1: Mentorship Experience

The Organizer/Entity shall maintain Mentorship Experience information as follows:

- Details on the organizer/entity proposing the Mentorship Experience including the name(s) and contact information of the organizer/entity.
- Experience or background in interpreting of the organizer/entity. (Names, CV/resume, assurance that the organizer/entity has the expertise for the Mentorship Experience.)
- Goal and purpose of the organizer/entity's Mentorship Experience.
- Timeframe (Length of Mentorship Experience for participants).
- Recruitment specifications for mentors and mentees or the method used to choose participant mentees and supervisor mentors. (e.g., application/interview).
- Mentor supervisor credentials and supervision plan. Supervision plans must include that a mentor is present with the mentee while interpreting.
- Mentee participant conditions.
- Mentor trainings and guidelines.
- Documentation that the mentor holds the Standard Level and Endorsements required for the interpreting assignment in which they are mentoring.
- Documentation of the consent of the Deaf, Deaf-Blind, or Hard of Hearing (D/DB/HH) person prior to interpreting in a setting. See step 3 below.

The Organizer/Entity shall maintain Mentor and Mentee information as follows:

Mentor's information (Name, certification, years of experience). Mentors shall be certified
as a Michigan Qualified Interpreter at a Standard Level 2 or higher and hold an unrestricted
state certification as a qualified interpreter. A mentor must hold the Standard Level and
Endorsements required for the interpreting assignment in which they are mentoring.

Mentee's information (Name, certification, years of experience). Mentees shall be certified
as a Michigan Qualified Interpreter and hold an unrestricted state certification as a qualified
interpreter.

Step 2: Reporting

<u>The Organizer/Entity shall report the following information to the Michigan Qualified</u> Interpreter Program at LARA-BCHS-Qualified-Interpreter@michigan.gov:

- Name of the organizer/entity that is providing the Mentorship Experience including contact information and brief synopsis of the Mentorship Experience details and purpose.
- Statement from the organizer/entity attesting that the Mentorship Experience complies with the requirements of this procedure.
- Name(s) of the mentors.
- Name(s) of the mentees.
- Any changes to the information reported.

Step 3: Mentor/Mentees

The Mentors/Mentees shall comply with the following:

- Mentor/Mentee shall obtain the consent of the D/DB/HH person prior to interpreting in a setting. A D/DB/HH person must be informed of the mentor/mentee roles and provide consent to the use of the mentee for the mentorship training. Consent of the D/DB/HH person can be written, or affirmed through in-person communication, but must be documented.
- A mentor/mentee who is part of a Mentorship Experience is subject to all the provisions in the <u>Deaf Persons' Interpreters Act</u> and the <u>Michigan Qualified Interpreter General Rules</u>, including those provisions concerning disciplinary action.
- Mentor/Mentee participants in the Mentorship Experience shall not be hired by an appointing authority to interpret at a Level 2 under an exception, waiver, or exemption to the act or the rules.
- Mentor/Mentee participants in the Mentorship Experience shall comply with the administrative rules, state, and federal laws applying to interpreters, and the NAD-RID code of professional conduct.

Michigan Qualified Interpreter Program Phone: 517-241-0097 or 1-833-519-7227

Email: LARA-BCHS-Qualified-Interpreter@michigan.gov

Dated: November 7, 2023